

Genre du véhicule <b>Chariot à moteur</b>	Marque <b>R A P I D</b>	Type <b>ALLTRAC 550 essence</b>	Fiche d'homologation n° <b>CH 4022 03</b>
--	----------------------------	------------------------------------	--

**MOYENS D'IDENTIFICATION** "Alltrac 550" sur plaquette du constructeur, à droite, devant le siège du passager

"Alltrac" sur grille frontale

Numéro du châssis frappé **à droite à l'arr. latéralement sur cadre avant + s. plaquette construct.**  
 Signe d'identification du moteur frappé **"2065 SRL" à l'avant sur carénage du ventilateur, plaqu. rivée**  
 Constructeur **RAPID Motormäher AG, Dietikon ZH** Importateur \_\_\_\_\_

**CHASSIS** Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4\* Entièrement ttes roues \*\*  
 Direction à gauche Assistance \_\_\_\_\_  
 Frein de service hydr., à ex. interne, sur ttes roues  
 Frein auxiliaire méc., à ex. int. Ralentisseur \_\_\_\_\_  
 Frein stationn. câble, s. roues AV Frein pr. rem. \_\_\_\_\_  
 Transmission mécanique Nombre vit. 3 x 2  
 Blocage differ. oui Crochet rem. \_\_\_\_\_ Vitesse max. 18 ++ km/h

**MOTEUR** Genre en ligne Temps 4  
 Marque MAG Carbur. essenc.  
 Type 2065 SRL  
 Position vorn Nombre cyl. 2  
 Alésage 72 Course 80  
 Cylindr. 643 cm<sup>3</sup> CV-Impôt 3,27  
 CV-puiss. 14 (DIN) à 3100 t/m  
 Refroidissement air  
 Bruit 78 dB (B) à 3100 t/m  
 Amortissement bruit 1 Topf 03  
**AV 130 / AR 420x125x115 mm**

**CARROSSERIE** Forme Pont - S/dem. Cabine consistant en une capote av. panneaux latéraux Toit ouvert \_\_\_\_\_  
 Nombre de places : Total 2 ; AV 2 ; milieu \_\_\_\_\_ ; AR \_\_\_\_\_ ; Places debout \_\_\_\_\_

<b>DIMENSIONS</b>	Voie	AV <u>1310</u>	AR <u>1310/1280</u>
	Diam. braquage	G <u>8,8</u>	DR <u>9,8</u>
Empattement	<u>2500</u>	/ ( ) / ( ) / ( )	
	<b>Dimensions ext.</b>	<b>Dimensions int.</b>	
Longueur	<u>5490</u>	<u>3500</u>	
Largeur	<u>1730</u>	<u>1500</u>	
Hauteur	<u>ohne Verdeck 1400/mit 1900</u>		
Porte à faux	AV <u>1150</u>	_____	
	AR <u>1840</u>	<u>1670</u>	
	lat. _____	_____	

<b>POIDS</b>	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	_____	_____	_____	_____
Charge utile	_____	_____	_____	_____
Poids total	_____	_____	_____	_____
Garantie fabr.	<u>+</u>	_____	<u>+</u>	<u>+</u>
Dimens. pneus	<u>7.00-12 (6 Ply)</u>			_____
Charge p. essieu	_____	_____	_____	_____
Poids maxi remorquable	de l'ensemble			_____ kg

## EQUIPEMENT

Equipement électrique 12 V.

Feux de route 2/BOSCH Avertisseur optique \_\_\_\_\_  
 Feux de croisement 2/Duplo Feux de position 2/d. phares  
 Feux de gabarit \_\_\_\_\_ Feux de brouillard \_\_\_\_\_  
 Avertisseur 1/électr. (2 tons) Niv. sonore 86 ( B )  
 Essuie-glace 2/électriques Lave-glace \_\_\_\_\_  
 Feux arrières 2/HELLA IGM 3724 Catadioptrés 2/séparés Ø 75  
 Feux stop 2/combinés Feux de recul \_\_\_\_\_  
 Eclair. plaque contr. 1/à gauche comb. Plaque forme haute/oblongue \_\_\_\_\_  
 Rétroviseur 1/à gauche Indic. vitesse \_\_\_\_\_  
 Indic. direction clign. 4/ avec lampe-témoin  
 AV blanc latér. \_\_\_\_\_ AR rouge  
 Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail \_\_\_\_\_  
 Feux complémentaires : \_\_\_\_\_

## INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule Chariot à moteur  
 Marque & type RAPID Alltrac 550  
 Chassis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_  
 Homologation n° CH 4022 03  
 Forme de la carr. \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_  
 Couleur \_\_\_\_\_ (selon véhicule) \_\_\_\_\_  
 Places ass. : Total 2 ( 2 avant )  
 Poids à vide sel. vhc. Carburant essence  
 cv 3,27  
 Charge utile sel. vhc. Cylindrée 643 cm<sup>3</sup>  
 Poids total + Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

## REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS:

- ++)** Plombage : 1 plomb au levier du régulateur  
**\*** ) 4 ou 6 (roues jumelées à l'AR)  
**\*\*)** Entraînement sur roues avant peut être déclenché  
**+) Garanties de poids :**
- |                         | Avant   | Arrière | Total   |
|-------------------------|---------|---------|---------|
| - roues simples à l'AR  | 1300 Kg | 1650 Kg | 2600 Kg |
| - roues jumelées à l'AR | 1300 Kg | 2200 Kg | 3200 Kg |

Lieu et date de l'expertise  
Zürich, 9.7.68

La commission d'expertise